



اعراب سورة الْكَهْفِ
من ٤٥ إلى ١٤
قصة أصحاب الجنتين



مَاؤْهَا

اس کا پانی

يُصْبِحَ

وہ ہو جائے

أَوْ

اور

its water

will become

or

اسم يَصْبِحَ مرفوع وهو مضارف
مضارف إِلَيْهِ

فعل مضارع ناقص منصوب
معطوف على الفعل يرسل

حرف عطف

مصدر مؤول بضم الراء ، معطوف على المؤول السابق



طلَّبًا 41	لَهُ	تَسْتَطِيْعَ	فَلَمْ	غَوْرًا
ڈھونڈ لانے کی	اس کو	تو استطاعت رکھے گا	تو ہرگز نہ	گھرا

find it	to it	you will be able	so never	sunken
---------	-------	------------------	----------	--------

مفعول به	حرف جر للتفوية و التوکید الهاء في محل جر متعلق طلبا	فعل مضارع منصوب بلن و فاعل مستتر تقديره أنت	حرف عطف حرف نفي ونصب واستقبال	خبر يصبح منصوب
----------	--	--	--	-------------------

جملة فعلية، معطوفة على الجملة السابقة



عَلٰى مَا

(اس) پر جو

كَفَيْهِ^٦

اپنی دونوں ہتھیلیاں

يُقْلِبُ

وہ ملتا ہے

فَأَصْبَحَ

تو اس نے صحیح کی

بِشَمِرٍةٍ

اس کے پھل کو

وَأُحِيطَ

اور گھیر لیا گیا

over what	his hands	twisting	so he began	his fruits	and were surrounded
<p>حرف جر اسم موصول مبني على السكون في محل جر والجار والمجرور متعلقان بفعل قبلهما</p>	<p>مفعول به منصوب بالياء لأنه مثنى وهو مضاف مضاف إليه</p>	<p>فعل مضارع مرفوع و الفاعل مستتر تقديره هو جملة فعلية في محل نصب خبر أصبح</p>	<p>حرف عطف فعل ماض ناقص مبني على الفتح و اسم أصبح مستتر تقديره هو يعود على الكافر</p>	<p>حرف جر اسم مجرور و هو مضاف مضاف إليه</p>	<p>حرف عطف فعل ماض مبني للمجهول مبني على الفتح و نائب الفاعل مستتر تقديره هو</p>

جملة اسمية ، معطوفة على الجملة السابقة

جملة فعلية ، استئنافية



عَلٰى عُرُوشِهَا	خَاوِيَّةٌ	وَهِيَ	فِيهَا	آنْفَقَ
اپنی چھتوں پر	گرا ہوا تھا	اس حال میں (کہ) وہ	اس میں	اس نے خرچ کیا

on its trellises	collapsed	while it (had)	on it	he (had) spent
------------------	-----------	----------------	-------	----------------

حرف جر اسم مجرور و هو مضاد مضاد إليه والجار والمجرور متعلقان باسم الفاعل خاوية	خبر مرفوع	والحال ضمير منفصل مبني على الفتح في محل رفع مبتدأ	جار و مجرور متعلق بفعل انفق	فعل ماض مبني على الفتح الفاعل مستتر تقديره هو
--	-----------	---	-----------------------------------	--

جملة اسمية في محل نصب حال

جملة فعلية، صلة الموصول ما



لَيْتَ

2) لَيْتَ is a sister of إِنْ and it is used to express a wish which is either impossible or remotely possible.



لَيْتَ النَّجُومُ قَرِيبَةً.

'Would that the stars were near' (impossible)

لَيْتَنِي غَنِيًّا.

'Would that I were rich' (remotely possible if it is said by a very poor man).

In the first example النَّجُومُ is the *ism* of لَيْتَ and قَرِيبَةً is its *habar*.

Here are some more examples:

لَيْتَ الشَّابَ يَعُودُ. فَعَلَ وَفَاعِلٌ حَرْفٌ مُعْنَى اسْمِ لَيْتَ وَالْجَمْلَةُ خَبْرُ لَيْتَ
Here the verbal sentence يَعُودُ is the *habar*.



لَيْتَنِي حَفَّ تَمَنٍ نَّ= الْوَقَايَةُ يَهْتَكُمُ اسْمِ لَيْتَ

غَنِيًّا خَبْرُ لَيْتَ

لَيْتَ = حَرْفٌ تَمَنٌ وَنَهْيٌ
الشُّوْدُ = اسْمُ لَيْتَ
النَّجُومُ = خَبْرُ لَيْتَ
قَرِيبَةً = خَبْرُ لَيْتَ

حَرْفٌ تَمَنٌ أُمَّا يِ اسْمِ لَيْتَ حَرْفُ جِمْعِهِ

لَيْتَ أُمِّي لَمْ تَلَدْنِي . خَبْرُ لَيْتَ
'How I wish my mother did not bear me.'



لَيْتَ لِي مَالًا كَثِيرًا فَاتَّصَدَقَ.

'How I wish I had a lot of money so that I could give it in alms.'

Here مَالًا is the *ism* and لِي is the *habar*.

Some times the vocative particle يَا is prefixed to لَيْتَ, e.g.:

In فَاتَّصَدَقَ the mudari is mansub because of the فِ which is called الفَاءُ السَّيِّدَةُ. It comes after negation or talab. Wish is also talab. So if a mudari verb is connected to talab by the فِ it is mansub.

يَلَيْتَنِي

حَرْفٌ تَدَاءٌ

كُنْتُ فَعْلٌ ماضٌ نَاقِصٌ خَبْرٌ كَانَ مَنصُوبٌ وَالْجَمْلَةُ مِنْ

(لَيْتَ) حَرْفٌ تَمَنٌ وَنَصْبٌ نَّ الْوَقَايَةُ مَبْنَىٰ عَلَىٰ سُكُونِ التَّاءِ فِي كَانَ وَاسْمَهَا وَخَبْرَهَا فِي مَحْلٍ رَفِيعٍ اسْمُ لَيْتَ يِ مَتَكَلٌ فِي مَحْلٍ نَصِيبٍ اسْمُ لَيْتَ رَفِيعٌ خَبْرُ لَيْتَ

'Would that I were dust.' (Qur'aan 78:40)



أَحَدًا	بِرَبِّي	لَمْ أُشْرِكْ	يَا لَكَيْتَنِي	وَيَقُولُ
کسی ایک کو	اپنے رب کیسا تھے	نہ میں شریک بناتا	اے کاش! میں	اور وہ کہتا تھا

anyone	with my Lord	I had not associated	Oh! I wish	and he said
--------	--------------	----------------------	------------	-------------

مفعول به	حرف جر اسم مجرور و هو مضاف الياء في محل جر مضاف إليه والجار والمجرور متعلقان بالفعل قبلهما	حرف جازم ،للنفي و القلب فعل مضارع مجزوم والفاعل مستتر تقديره أنا	حرف تنبية حرف مشبه بالفعل لتأكيد تمني نون الوقاية الياء ضمير متصل مبني على السكون في محل نصب اسم ليت	حرف عطف فعل مضارع مرفوع والفاعل مستتر تقديره هو
----------	--	--	---	---

جملة فعلية، في محل رفع خبر ليت

جملة اسمية مقول القول

جملة فعلية،
 معطوفة على
 الجملة يقلبُ



٣) مِنْ دُونِ اللَّهِ	يَنْصُرُونَهُ	فِئَةٌ ① ②	لَهُ	وَلَمْ تَكُنْ ①
اللَّهُ كَسَا	وَهُبْ مَذْكُورٌ تَّعَالَى اسْكِي	اَسْ كَ لَيْسَ كُوئِي جَمَاعَتْ	اَسْ كَ	اُورَنَهْ ہوئِی

other than Allah	(to) help him	a group	for him	and was not
حرف جر اسم مجرور و هو مضاف مضاف إليه	فعل مضارع مرفوع بثبوت النون والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل الهاء في محل نصب مفعول به	اسم تكن مؤخر مرفوع	جار و مجرور خبر مقدم تكن	حرف عطف حرف جازم ، للنبي و القلب فعل مضارع ناقص مجزوم

جملة فعلية، في محل رفع نعت فئة

جملة اسمية استئنافية



مُتَّصِّلًا ٤
43

كَانَ

وَمَا

بدله لینے والا

تحاوه

اور نہ

(he) supported

was

and not

خبر كان منصوب

فعل ماضٌ ناقصٌ مبنيٌ
على الفتح
اسمٌ كانٌ مستترٌ
تقديره هو

حرف عطف
حرف نفي

جملة اسمية معطوفة على الجملة السابقة



بِاللّٰهِ الْحَقِّ

الْوَلَايَةُ

هُنَالِكَ

اللہ سچے کی

حکومت

وہاں

(is) from Allah the true

the protection

There

جار و مجرور
صفة لفظ الجلالة

مبتدأ مرفوع

اسم إشارة مبني على
السكون في محل نصب
مفعول فيه
ظرف مكان
خبر مقدم
اللام للبعد
والكاف للخطاب

جملة اسمية استئنافية



عَقْبَيَا

44

وَ حَيْرٌ

شَوَّابًا

حَيْرٌ

هُوَ

اور بہتر (ہے) انجام کی رو سے

ثواب

بہتر (ہے)

وہ

for the final end

and (the) best

to reward

is the best

He

تمیز منصوب

حرف عطف
معطوف

تمیز منصوب

خبر مرفوع

ضمیر
منفصل
مبني على
الفتح في
 محل رفع
مبداً

جملة اسمية استئنافية



مِنَ السَّمَاءِ	أَنْزَلْنَاهُ	كَمَاءٌ	الْحَيَاةِ الدُّنْyَا	مَثَلٌ	لَهُمْ	وَاضْرِبْ
آسمان سے	ہم نے اُتارا اسے	پانی کی طرح	دنیوی زندگی	مثال	ان کے لیے	اور آپ بیان کیجئے

from the sky	which We send down	like water	(of) the life (of) the world	the example	to them	And present
--------------	--------------------	------------	------------------------------	-------------	---------	-------------

جار و مجرور متعلق بفعل قبلها	فعل ماض مبني على السكون نا ضمير العظمة في محل رفع فاعل الهاء مفعول به	حرف جر للتشبيه اسم مجرور جار و مجرور في محل رفع خبر المبتدأ محذوف تقديره هو	مضاف إليه صفت الحياة	مفعول به و هو مضاف	حرف جر ضمير متصل مبني على الضم في محل جر	حرف عطف فعل أمر مبني على السكون والفاعل ضمير مستتر تقديره أنت
------------------------------------	--	--	-------------------------	--------------------------	---	--

جملة فعلية، في محل جرّ نعت ماءٍ	جملة فعلية، استئنافية
---------------------------------	-----------------------



هَشِيمًا	فَاصْبَحَ	تَبَاتُ الْأَرْضَ	بِهِ	فَاخْتَلَطَ
چورا چورا	پھروہ ہو گئی	زمین کی نباتات	اس کے ساتھ	پھر مل جل گئی

dry stalks	then becomes	the vegetation (of) the earth	with it	thenmingles
خبر اصبح منصوب	الفاء عاطفة فعل ماض ناقص و اسم مستتر تقديره هو	فاعل مرفوع وهو مضاف مضاف إليه	جار و مجرور متعلق اختلط	حرف عطف فعل ماض مبني على الفتح

جملة فعلية، معطوفة على جملة أنزلناه

جملة اسمية ، معطوفة على الجملة السابقة



٤٥ مُقْتَدِرًا

قدرت رکھنے والا

عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ

ہر چیز پر

اللهُ

الله

كَانَ

ہے

وَ

اور

الرِّيحُ

ہوا نئیں

تَذْرُوفٌ

اڑائے پھرتی ہیں اسے

(is) all Able

over every thing

And Allah

by the winds

it is scattered

خبر کان منصوب

حرف جر

اسم مجرور
و هو مضاف
مضاف إليه

والجار والمجرور

متعلقان

باسم الفاعل
مقتدراً

استثنافية

فعل ماضٌ ناقص
اسم کان مرفوع بالضمة

فاعل
مرفوع

فعل مضارع مرفوع
بالضمة المقدرة على
الواو للثقل
الهاء في محل نصب
مفعول به

جملة فعلية، في محل
نصب نعت هشيمًا

جملة اسمية استثنافية